



TITLE:

III [最近文獻目錄] 歐文

AUTHOR(S):

CITATION:

III [最近文獻目錄] 歐文. 中國文學報 1959, 10: 27-31

ISSUE DATE:

1959-04

URL:

<https://doi.org/10.14989/176700>

RIGHT:

I. BOOKS AND TRANSLATIONS:

BUILDERS OF THE MING TOMBS RESERVOIR. ed. by Foreign Languages Press, Peking, 1958.

ENGLISH-CHINESE CONVERSATION. Peking, 1958.

Федоренко, Н. Т.: КИТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА. (中國文學). Государственное издательство художественной литературы, Москва, 1956.

Feng Yuan-chun: *A SHORT HISTORY OF CLASSICAL CHINESE LITERATURE.* tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang, China Knowledge Series, Peking, 1958.

FOLK TALES FROM CHINA. 3rd. Series, ed. by Foreign Languages Press, Peking, 1958.

Го Мо-жо (郭沫若) и Федоренко, Н. Т.: АНТОЛОГИЯ КИТАЙСКОЙ ПОЭЗИИ. (中國詩選). (1), (2), (3), 1957, (4) 1958, Государственное издательство художественной литературы, Москва.

Hervout, Y.: *CATALOGUE DES PERIODIQUE CHINOIS DAN LES BIBLIOTHEQUES D'EUROPE.* École Pratique des Hautes, VI^e Section, Le Monde d'Autre-Mer, passe et présent, 4 ser., Bibliographies, 11, Paris & The Hague, Mouton & Co.

LITTLE STAR AND OTHER STORIES. anon. trans. Peking, 1958.

Mao Tse-tung: *NINETEEN POEMS.* With Notes by Chou Chen-fu and an Appreciation by Tsang Keh-chia, Peking, 1958.

MODERN CHINESE READER. Part 1, 2, Compiled by Chinese Language Special Class for Foreign Students in Peking University, "Epoch" Publishing House, Peking, 1958.

Ouyang Shan: *THE BRIGHT FUTURE.* tr. by Tang Sheng, Peking, 1958.

Rewi Alley: *STORIES OUT OF CHINA.* New World Press, Peking, 1958.

Rüdenberg, Werner: *CHINESISCHES WÖRTERBUCH.* Dritte erweiterte, völlig neu bearbeitete Auflage von Hans O. H. Stange, 1, 2; Cram, de Gruyter, Hamburg, 1958.

STORIES OF THE LONG MARCH: ed. by Foreign Languages Press, Peking, 1958.

Штуккин, А. А. и Федоренко, Н. Т.: ПИЦЗИН. (詩經). Издательство Академии Наук СССР, Москва, 1957.

Ts'ao Chan: *THE DREAM OF THE RED CHAMBER,* tr. by Florence and Isabel McHugh, Routledge & Kegan Paul, London, 1958.

Ts'ao Hsueh-chin: *DREAM OF THE RED CHAMBER.* With a Continuation by Kao Ou, tr. by Wang Chi-chen, Twayne, New York, 1958.

УЧЕБНИК КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА. (中國語教科書). Часть 1, 2. Составлен курсом китайского языка для иностранных студентов при Пекинском университете, Издательство «Эпоха», Пекин, 1958.

Wang Wei: *POEMS BY.* tr. by Chang Yin-nan and Lewis C. Walmsley, Charles E. Tuttle Company, Tokyo, 1958.

Yeh Sheng-tao: *SCHOOLMASTER NI HUAN-CHIH.* tr. by A. C. Barnes, Peking,

1958.

- Yuan Ching and Kung Chueh: *DAUGHTERS AND SONS*. tr. by Sidney Shapiro, Peking, 1958.
- Adventure on the Street. (From the Chinese variety theatre) CL 1958, 5, pp. 89-95.
- Chu Po: Tracks in the Snowy Forest. (excerpt) tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 42-93.
- Episodes from the Korean War. tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 118-134.
- Forty-three New Folk Songs. tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL 1958, 6, pp. 17-41.
- Han Shan: Cold Mountain Poems, tr. by Gary Snyder, *Evergreen Review* 2-6, Autumn 1958, pp. 69-80.
- Ho Yung-ching: Drubbing the Gloucester Regiment. tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 127-131.
- Huang Hao: Van Fleet's "Last Performance". tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 131-134.
- Li Hsing-yeh: The Battle at Tosubong. tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 118-122.
- Li Teh-fu: A Typical Case. anon. trans. CL 1958, 6, pp. 106-117.
- Li Yuang-hsing: My Friend Chiu Shao-yun. tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 123-124.
- Liu Pai-yu: From Fularki to Tsitsihar. anon. trans. CL 1958, 6, pp. 94-105.
- Lo Pin-chi: Father and Daughter. tr. by Yu Fang-chin and Chang Tsung-chih. CL 1958, 5, pp. 3-30.
- Ta Chung: The Young Coal-Miner. tr. by Chang Su-chu. CL 1958, 5, pp. 31-60.
- Tai Ching-shang: The Naked Soul of the U. S. Invaders. tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 6, pp. 125-127.
- Wang Hsi-yen: Li-Ming goes to Work on the Land. tr. by Gladys Yang. CL 1958, 5, pp. 61-72.
- Wang Wen-shih: The Master Carpenter. tr. by Tang Sheng. CL 1958, 5, pp. 73-89.
- Wu Sung Fights a Tiger (From the Chinese variety theatre) anon. trans. CL 1958, 5, pp. 96-102.
- Yang Kio-ai: Sacrifice sa vie à la parfaite amitié. 羊角哀捨命全交 tr. par Nghiem Toan et Ricaud Luis. Bulletin de la Société des Etudes Indochinoises. XXXIII-3, 1958, Paris, pp. 301-321.

2. ARTICLES :

- Chang Kuei-sheng: The Travels of Hsüan Chuang (玄奘) *Chinese Culture*. vol. 1 -3, January 1958, Taipei, pp. 86-123.
- Chou Yang: New Folk Songs Blaze a New Trail. CL 1958, 6, pp. 8-16.
- Эйдин, Л. З.: О поэтическом творчестве Мао Цзэ-дуна (毛澤東の詩について). СК 1958, 1, стр. 92-99.
- Федоренко, Н. Т.: Проблема Цюй Юаня (屈原の問題). СК 1958, 2, стр. 57-75.
- Goodrich, Chauncey S.: A Note on the Textual Criticism of the Bow- and Arrow Gifts in the *Tso-Chuan* *JAOS* LXXVIII, Mar. 1958, pp. 41-49.
- Hrdličková, V.: The first Translation of Buddhist Sūtras in Chinese Literature and their Place in the Development of Storytelling, *Ar. Or.* 26-1, 1958, pp. 114

Kallgren, Gerty: Studies in Sung time colloquial Chinese as revealed in Chu Hsi's Ts'üanshu, Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities, 30, Stockholm, 1958, pp. 1-165.

Li Tien-yi: The Original Edition of the P'o-an Ching-ch'i. *Tsing Hua Journals of Chinese Studies* 1-3, Sept. 1958, Taipei, pp. 120-135.

Lu Hsun: The Historical Development of Chinese Fiction. tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL 1958, 5, pp. 103-117, *ibid.*, 6, pp. 135-153.

Лубо-Лесниченко, Е. И.: О значении термина «чзинь» в древнем Китае. (古代中國における「錦」の字の意味) СК 1958, 2, стр. 129-131.

Mather, Richard: The Landscape Buddhism of the Fifth-Century Poet Hsieh Ling-yün. JAS XVIII-1 Nov. 1958, pp. 67-79.

Özerdin, Muhaddere N.: The Poem of the Turkish People, who Ruled in Northern China in 4-5th Centuries A. D. *Türk Tarih Kurumu Belleten*. XXII, 86, Ankara, 1958, pp. 261-295.

Průšek, Jaroslav: The Importance of Tradition in Chinese Literature *Ar. Or.* 26-2, 1958, pp. 212-223.

Pulleyblank, E. G.: A Case of Sandhi? AM VI-2, pp. 200-202.

Сердюченко, Г. П.: О реформе китайского письма (中國文字改革について) СК 1958, 1, стр. 100-117.

Serruys, Paul L.-M.: Notes on the Study of the *SHIH MING*, Marginalia to N. C. Bodman's "A Linguistic Study of the *SHIH MING*". AM 1958, VI-2, pp. 137-199.

Simon, H. F.: Some Remarks on the Structure of the Verbs Complex in Standard Chinese. BSOAS XXI-3, 1958, pp. 553-577.

Сорокин, В. Ф.: Великий китайский драматург Гуань Хань-дин (偉大な中國劇作家 關漢卿). СК 1958, 2, стр. 105-139.

Sung Su-liu: Liu Hsieh's Theory of Literary Criticism. CL 1958, 5, pp. 132-136.

Шнейдер, М. Е.: Цюй Цю-бо о Советской России (1921-1922 гг) (瞿秋白のソ連論) СК 1958, 1, стр. 135-139.

Tökei F.: Deux Notes au Kouo-Chang (國殤) de K'iu Yuan. (屈原). *Ar. Or.* 26-4, 1958, pp. 621-625.

Velingerová, Milena: Kuo Mo-jos Übersetzung von Goethes Werken. *Ar. Or.* 26-3, 1958, ss. 427-497.

Wu Hsiao-ju: The Early Chinese Prose. CL 1958, 5, pp. 123-127.

Wu Hsiao-ju: Euphuistic Prose and Free Prose. CL 1958, 6, pp. 154-160.

Wu Wei-yun: The Funny-Men and Story-Tellers of the Chinese Variety Theatre. CL 1958, 5, pp. 127-131.

Yang, Richard F. S.: A Study of the Origin of the Legend of the Eight Immortals. *Oriens Extremus* 5-1, Okt. 1958, Hamburg, pp. 1-22.

Задоевко, Т. П.: Результативные глагольные образования в современном китайском языке. (現代中國における結果動詞の構造). СК 1958, 2, стр. 76-84.

3. REVIEWS:

Ch'en Shou-yung: A Concise English-Chinese Dictionary, 2nd edition, Stanford University Press. Rev. by W. Simon, BSOAS XXI-3, 1958, p. 678.

Indiana University Conference on Oriental-Western Literary Relations. Papers ed.

by Horst Frenz and G. L. Anderson, University of North Carolina Press, 1955. Rev. by Hans H. Frankel, *Comparative Literature* X-2, 1958, pp. 146-166.

Kaltenmark, Max: Le Lie-sien-tchouan (列仙傳) (Biographies légendaires des Immortels taoïstes de L'antiquité) traduit et annoté par; Pékin, Publication du Centre d'études Sinologique de Pékin, 1953. Bespr. von Timoteus Pokora, *Ar. Or.* 26-3, 1958, ss. 562-528.

Piasek, Martin: Elementargrammtik des Neuchinesischen. Deutsche Fassung des grammatischen Lehrbuches der Universität Peking „Jy fa giau cai“ Übersetzt und bearbeitet von; VEB Otto Harrasowitz, Leipzig, 1957. Bespr. von Pavel Kratochvil, *Ar. Or.* 26-4, 1958, pp. 693-695.

Rexroth, Kenneth: One Hundred Poems from the Chinese. New Directions, New York. Rev. by John L. Bishop, *Comparative Literature* X-1, 1958, pp. 61-68.

Watson, Burton: Ssu-ma Ch'ien, Grand Historian of China. Columbia University Press, New York, 1958. Rev. by Arthur W. Hummel, *American Historical Review*, July 1958, p. 992. By Lo Jung-pang, *The Asian Student* June 10, 1958. By anon. *Times Literary Supplement*, Sept. 26, 1958.

4. BIBLIOGRAPHY AND CONFERENCE:

A. Ф.: Китайские фонды в Каунасском музее и библиотеках Прибалтики (カウナス博物館とバルチック海沿岸各図書館の中國關係書). *СК* 1958, 2, стр. 209-210. Anthology of Asian and African Literature. *CL* 1958, 6, pp. 169-170.

A Bibliography of Chinese Classics and Related Works Printed in Taiwan. (Issued by the National Central Library.) *Chinese Culture* 1-3, Jan. 1958, Taipei, pp. 237-251.

Bibliography of Czechoslovak Oriental Studies for the Year 1957. ed. Ivan Hrbek, *Ar. Or.* 26-4, 1958, pp. 1*-6*.

A Conference on Folk Literature. *CL* 1958, 6, pp. 161-163.

Demiéville, Paul: Organization of East Asian Studies in France. *JAS* XVIII-1, Nov. 1958, pp. 163-181.

The Discussion on Literary Style. *CL* 1958, 5, pp. 141-143.

Гордеев, В. Б.: Институт восточных языков при Московском государственном университете (モスクワ國立大學附屬言語學院). *СК* 1958, 1, стр. 202-204.

Grimm, Tilemann: Bemerkungen zum Studium der Sinologie in Japan. *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens Hamburg* 83, 1958, ss. 61-70.

An Important Conference of Literary Critics. *CL* 1958, 5, pp. 137-138.

The Index of the "Chinese Literature" 1958. *CL* 1958, 6, pp. 171-174.

Книги о Китае, изданные в СССР в 1956 году (1956年にソ連で出版された中國關係書目録) *СК* 1958, 1, стр. 212-217.

Кремортат, Б. С.: Пьесы о Китае на сценах советских театров (ソ連の劇場の舞台上の中國の戯曲) *СК* 1958, 2, стр. 211-212.

Куниц, В. В.: Китайский и китаеведческий фонд Всесоюзной Государственной библиотеки иностранной литературы (全ソ國立外交圖書館における中國及び中國學に關係する圖書) *СК* 1958, 2, стр. 205-207.

Лыкова, С. А. и Трудюлюбова, З. Ф.: Китайский фонд Государственной публичной

исторической библиотеки (國立公共歷史圖書館の中國書) СК 1958, 2, стр. 207-208.

Никифоров, В. Н.: Заметки о конференции молодых китайстов (青年中國學者會議について) СК 1958, 1, стр. 230-233.

Peking Writers and Artists Discuss Chou Yang's Report. 1958, pp. 139-140.

Журнальные статьи о Китае, опубликованные в 1956 г. (1956年に各雑誌に發表された中國關係の文獻目録) СК 1958, 2, стр. 191-197.

Сухарчук, Г. Д.: Институт Китаеведения Академии наук СССР (ソ連科學院中國學研究所) СК 1958, 1, стр. 201-202.

Тихвинский, С. Д.: Китаеведение в современной Японии. (今日の日本の中國學) СК 1958, 1, стр. 223-229.

Занетин Б. Н.: Китаеведческие центры США (アメリカの中國學センター) СК 1958, 2, стр. 224-233.

ABBREVIATIONS:

AM Asia Major, London.

Ar. Or. Archiv Orientalní, Prague.

BSOAS Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London

CL Chinese Literature, Peking.

JAOS Journal of the American Oriental Society,

СК Советское Китаеведение, Москва.

(編集擔當者 山田富夫 山本和義 今鷹眞 筧文生 小栗英一)

第九冊 正 誤 表

P. 23 上 2 AD 261~203→AD 261~303 P. 33 上 11 誰か→誰が P. 39 上 14
見わる→見わる P. 50 上 2 引卷六→卷六引 P. 71 下 1 參差なり→參差たり
P. 89 下 17 ^{あら}そのもの→^{あら}そのものは P. 93 下 15 時代的 降→^{しんじ}時代的の升降 P. 106
上 5 尺, 牘→尺牘, P. 17 下 117 與謝在抗→與謝在杭 P. 129 上 12 買辦→買辦